

# Rosenkranzgebet in Latein - Deutsch

## Kreuzzeichen

517

In nómine Patris ☩ et Fílii  
☩ et Spirítui Sancti ☩. Amen.

Im Namen des Vaters ☩  
und des Sohnes ☩ und des  
Heiligen Geistes ☩. Amen.

## Vater unser

518

Pater noster, qui es in cæ-  
lis: / Sanctificétur nomen tu-  
um: / Advéniat regnum tu-  
um: / Fiat volúntas tua, sicut  
in cælo, et in terra.

Panem nostrum quotidiá-  
num da nobis hódie: / Et di-  
mítte nobis débíta nostra, / si-  
cut et nos dimíttimus debitó-  
ribus nostris. / Et ne nos  
indúcas in tentatiónem, / sed  
líbera nos a malo. / Amen.

Vater unser, der du bist im  
Himmel, / geheiligt werde dein  
Name: / zukomme uns dein  
Reich; / dein Wille geschehe,  
wie im Himmel, / also auch  
auf Erden!

Gib uns heute unser tägli-  
ches Brot; / und vergib uns  
unsere Schuld, / wie auch wir  
vergeben unsern Schuldigern;  
/ und führe uns nicht in Ver-  
suchung, / sondern erlöse uns  
von dem Übel. / Amen.

Nach neuer Gewohnheit:

Vater unser im Himmel, / geheiligt werde dein Name: /  
dein Reich komme; / dein Wille geschehe, / wie im Himmel  
so auf Erden!

Unser tägliches Brot gib uns heute; / und vergib uns un-  
sere Schuld, / wie auch wir vergeben unsern Schuldigern; /  
und führe uns nicht in Versuchung, / sondern erlöse uns von  
dem Bösen. / Amen.

## 519

### Gegrüßt seist du, Maria

Gegrüßt seist du, Maria, / voll der Gnade, / der Herr ist mit dir. / Du bist gebenedeit unter den Weibern, / und gebenedeit ist die Frucht deines Leibes, / Jesus.

Heilige Maria, / Mutter Gottes, / bitte für uns arme Sünder, / jetzt und in der Stunde unseres Absterbens. / Amen.

Nach neuer Gewohnheit:

Gegrüßt seist du, Maria, / voll der Gnade, / der Herr ist mit dir. / Du bist gebenedeit unter den Frauen, / und gebenedeit ist die Frucht deines Leibes, / Jesus.

Heilige Maria, / Mutter Gottes, / bitte für uns Sünder, / jetzt und in der Stunde unseres Todes. / Amen.

Ave, María, grátia plena; / Dóminus tecum: / benedícta tu in muliéribus, / et benedíctus fructus ventris tui Jesus. Sancta María, Mater Dei, / ora pro nobis peccatóribus, / nunc et in hora mortis nostræ. / Amen.

## 520

### Ehre sei dem Vater

Ehre sei dem Vater und dem Sohne und dem Heiligen Geiste;

Wie es war im Anfang, so auch jetzt und allezeit und in Ewigkeit. / Amen.

Glória Patri, et Fílio, et Spirítui Sancto.

Sicut erat in princípio, et nunc et semper, / et in sæcula sæculórum. / Amen.

## 521

### Apostolisches Glaubensbekenntnis

Ich glaube an Gott, den allmächtigen Vater, / Schöpfer Himmels und der Erde. / Und

Credo in Deum Patrem omnipoténtem, / Creatórem cæli et terræ; / et in Jesum

Christum Fílium ejus ún-  
icum, Dóminum nostrum; /  
qui concéptus est de Spírítu  
Sancto, / natus ex María Vír-  
gine; / passus sub Póntio Pi-  
láto, / crucifíxus, mórtuus et  
sepúltus; / descéndit ad ín-  
feros, / tértia die resurréxit a  
mórtuis, / ascéndit ad cælos; /  
sedet ad déxteram Dei Patris  
omnipoténtis; / inde ventúrus  
est judicáre vivos et mórtu-  
os. / Credo in Spírítum Sanc-  
tum; / sanctam Ecclésiám ca-  
thólicam, / Sanctórum com-  
muniómem; / remissiómem  
peccatórum; / carnis resur-  
rectiómem; / vitam ætérrnam. /  
Amen.

an Jesus Christus, seinen  
eingeborenen Sohn, unsern  
Herrn, / der empfangen ist  
vom Heiligen Geist, / geboren  
aus Maria, der Jungfrau, / ge-  
litten unter Pontius Pilatus, /  
gekreuzigt, gestorben und be-  
graben, / abgestiegen zu der  
Hölle, / am dritten Tage wie-  
der auferstanden von den To-  
ten, / aufgefahren in den Him-  
mel, sitzt zur rechten Hand  
Gottes, des allmächtigen Va-  
ters, / von dannen er kommen  
wird zu richten die Lebendi-  
gen und die Toten. / Ich glau-  
be an den Heiligen Geist, / die  
heilige katholische Kirche, /  
Gemeinschaft der Heiligen, /  
Nachlaß der Sünden, / Aufer-  
stehung des Fleisches und ein  
ewiges Leben. / Amen.

## O mein Jesus

545

O mi Jesu, / indúlge pec-  
cáta nostra, / consérva nos ab  
igne inférni, / duc omnes ad  
cæli glóriam, / præcípue tua  
misericórdia egéntes.

O mein Jesus, / verzeih  
uns unsere Sünden, / bewah-  
re uns vor dem Feuer der  
Hölle, / führe alle Seelen in  
den Himmel, / besonders je-  
ne, / die deiner Barmherzig-  
keit am meisten bedürfen.

Anfangsbitten

- |                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| 1. Qui adáugeat nobis fidem.      | 1. Der in uns den wahren Glauben vermehre!     |
| 2. Qui coróberet nobis spem.      | 2. Der in uns die christliche Hoffnung stärke! |
| 3. Qui perfíciat nobis caritátem. | 3. Der in uns die göttliche Liebe entzünde!    |

Freudenreicher Rosenkranz

- |                           |   |
|---------------------------|---|
| 1. Quem virgo concepísti. | 1. Den du, o Jungfrau, vom Heiligen Geist empfangen hast. |
|---------------------------|---|

*Frucht des Geheimnisses: Die Demut*

- |                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| 2. Quem visitándo Elísabeth portásti. | 2. Den du, o Jungfrau, zu Elísabeth getragen hast. |
|---------------------------------------|--|

*Frucht des Geheimnisses: Die Nächstenliebe*

- |                                      |                         |
|--------------------------------------|-------------------------|
| 3. Den du, o Jungfrau, geboren hast. | 3. Quem virgo genuísti. |
|--------------------------------------|-------------------------|

*Frucht des Geheimnisses: Der Geist der Armut*

- |  |                                |
|--|--------------------------------|
| 4. Den du, o Jungfrau, im Tempel aufgeopfert hast. | 4. Quem in templo præsentásti. |
|--|--------------------------------|

*Frucht des Geheimnisses: Der Gehorsam und die Reinheit*

- |   |                              |
|---|------------------------------|
| 5. Den du, o Jungfrau, im Tempel wiedergefunden hast. | 5. Quem in templo invenísti. |
|---|------------------------------|

*Frucht des Geheimnisses: Die Suche nach Gott in allen Dingen*

## Schmerzhafter Rosenkranz

- |                                     |  |                                     |
|-------------------------------------|--|-------------------------------------|
| 1. Der für uns Blut geschwitzt hat. |  | 1. Qui pro nobis sánguinem sudávit. |
|-------------------------------------|--|-------------------------------------|

*Frucht des Geheimnisses: Die Reue über unsere Sünden*

- |                                      |  |                                   |
|--------------------------------------|--|-----------------------------------|
| 2. Der für uns gegeißelt worden ist. |  | 2. Qui pro nobis flagellátus est. |
|--------------------------------------|--|-----------------------------------|

*Frucht des Geheimnisses: Die Abtötung des Fleisches*

- |   |  |  |
|---|--|--|
| 3. Der für uns mit Dornen gekrönt worden ist. |  | 3. Qui pro nobis spinis coronátus est. |
|---|--|--|

*Frucht des Geheimnisses: Die Abtötung des Geistes*

- |  |  |                                    |
|--|--|------------------------------------|
| 4. Der für uns das schwere Kreuz getragen hat. |  | 4. Qui pro nobis crucem bajulávit. |
|--|--|------------------------------------|

*Frucht des Geheimnisses: Die Geduld in den Prüfungen*

- |                                       |  |                                  |
|---------------------------------------|--|----------------------------------|
| 5. Der für uns gekreuzigt worden ist. |  | 5. Qui pro nobis crucifíxus est. |
|---------------------------------------|--|----------------------------------|

*Frucht des Geheimnisses: Eine größere Liebe zu Gott und den Seelen.*

## Glorreicher Rosenkranz

- |                              |  |  |
|------------------------------|--|--|
| 1. Qui resurréxit a mórtuis. |  | 1. Der von den Toten auferstanden ist. |
|------------------------------|--|--|

*Frucht des Geheimnisses: Der Glaube*

- |                           |  |                                      |
|---------------------------|--|--------------------------------------|
| 2. Qui in cælum ascéndit. |  | 2. Der in den Himmel aufgefahen ist. |
|---------------------------|--|--------------------------------------|

*Frucht des Geheimnisses: Die Hoffnung, das Verlangen nach dem Himmel*

- |                                |  |
|--------------------------------|--|
| 3. Qui Spíritum Sanctum misit. | 3. Der uns den Heiligen Geist gesandt hat. |
|--------------------------------|--|

*Frucht des Geheimnisses: Die Liebe, das Herabsteigen des Heiligen Geistes in unsere Seelen*

- |                               |   |
|-------------------------------|---|
| 4. Qui te in cælum assúmpsit. | 4. Der dich, o Jungfrau, in den Himmel aufgenommen hat. |
|-------------------------------|---|

*Frucht des Geheimnisses: Die Gnade eines guten Todes*

- |                              |   |
|------------------------------|---|
| 5. Qui te in cælo coronávit. | 5. Der dich, o Jungfrau, im Himmel gekrönt hat. |
|------------------------------|---|

*Frucht des Geheimnisses: Eine größere Verehrung zu Maria.*